



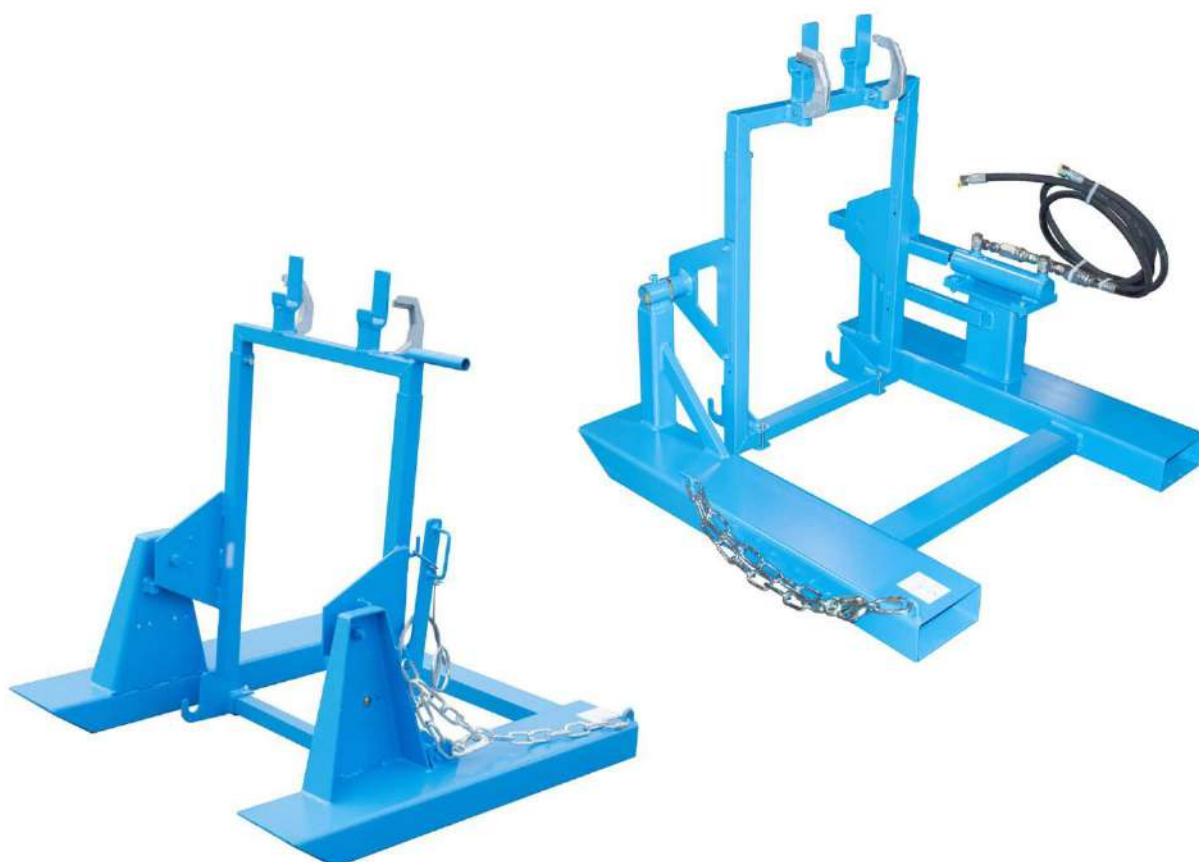
Instrukcja eksploatacji
- Wywrotnica do pojemników na odpady,
MK, MK-H -



Tłumaczenie
oryginalnej instrukcji eksploatacji

Wywrotnica do pojemników na odpady

Typy MK, MK-H



BAUER GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tel.: +49 2862 709 – 0
Faks: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.com

www.bauer-suedlohn.com
www.geotainer.com

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Prawa autorskie

Instrukcja eksploatacji jest chroniona prawem autorskim na rzecz BAUER GmbH. Jest ona przeznaczona dla personelu konserwującego i obsługującego. Zawartych w niej tekstów, ilustracji i rysunków technicznych nie wolno w całości i we fragmentach

- powielać,
- rozpowszechniać lub
- w nieuprawniony sposób wykorzystywać albo przekazywać osobom trzecim.

Każde inne użycie wymaga uzyskania pisemnego zezwolenia od firmy BAUER GmbH. W przypadku naruszenia obowiązuje §106 UrhG (niem. Ustawa o prawach autorskich i prawach pokrewnych). Każde nadużycie podlega karze.

Dozwolone jest używanie instrukcji przez właściciela maszyny w celach wewnętrznych w związku z jej eksploatacją.

© Bauer GmbH 2023

Historia

1-0	07.2023	Wersja klienta / opublikowana	BKL, cesitec GmbH, Bochumer Str. 217, 45886 Gelsenkirchen, Tel.: 0209 15519 100
Wersja	Data	Powód/zakres aktualizacji	Osoba odpowiedzialna

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Spis treści

	Strona
1 Podstawowe wskazówki	4
1.1 Informacje na temat instrukcji eksploatacji.....	4
1.2 Skróty, symbole i specjalistyczne pojęcia	4
1.3 Zgodność / normy i dyrektywy.....	5
1.4 Gwarancja i odpowiedzialność.....	5
2 Bezpieczeństwo przy maszynie	5
2.1 Definicje	6
2.2 Ostrzeżenia, symbole i oznaczenia.....	6
2.3 Bezpieczna praca z maszyną	7
3 Opis wywrotnicy do pojemników na odpady (wszystkie typy)	12
3.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	12
3.2 Użycie niezgodne z przeznaczeniem.....	12
3.3 Budowa wywrotnicy do pojemników na odpady.....	13
3.4 Dane techniczne	15
4 Budowa i uruchomienie	15
5 Eksploatacja.....	16
5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	16
5.2 Obsługa wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK	17
5.3 Obsługa wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK-H.....	22
6 Wyszukiwanie usterek i ich usuwanie.....	27
7 Obsługa techniczna.....	27
7.1 Bezpieczeństwo	27
7.2 Konserwacja.....	28
7.3 Naprawy.....	29
8 Wyłączenie z eksploatacji, demontaż i utylizacja.....	30
9 Lista części zamiennych 30	
10 Załącznik.....	30
10.1 Deklaracja zgodności.....	30

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



1 Budowa i ogólny opis

1.1 Informacje na temat instrukcji eksploatacji

- Instrukcję eksploatacji należy dokładnie przeczytać przed przystąpieniem do pracy i następnie przechowywać w bezpośrednim sąsiedztwie instalacji w celu użycia w każdej chwili przez upoważnione osoby. Właściciel wywrotnicy do pojemników na odpady określa, kto jest upoważnionym użytkownikiem.
- Instrukcja eksploatacji dostarcza informacji na temat:
 - prezentacja zagrożeń i instrukcji dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z wywrotnicą do pojemników na odpady,
 - zgodnego z przeznaczeniem użycia wywrotnicy do pojemników na odpady,
 - budowy i opisu,
 - zasady funkcjonowania wywrotnicy do pojemników na odpady,
 - działań potrzebnych do uzyskania gotowości do pracy i jej bezpieczeństwa,
 - obsługi wywrotnicy do pojemników na odpady,
 - obsługi technicznej i kontroli wywrotnicy do pojemników na odpady.
- Instrukcja jest częścią maszyny i dlatego jest dostarczana wraz z nią.
- W celu lepszego przedstawienia stanu rzeczy ilustracje mogą nie zachowywać skali i mogą się różnić od rzeczywistego wykonania.

1.2 Skróty, symbole i specjalistyczne pojęcia



Wskazówka

Symbol wskazówki jest używany do oznaczenia informacji na temat eksploatacji wywrotnicy do pojemników na odpady, a także podaje przydatne porady i zalecenia oraz informacje dla wydajnej, ekonomicznej i bezusterkowej eksploatacji.

W niniejszej instrukcji eksploatacji użyto następujących skrótów:

Skrót	Znaczenie
BAUER	BAUER GmbH
Wywrotnica do pojemników na odpady	Wywrotnica do pojemników na odpady, typy MK, MK-H
ŚOI	Środki ochrony indywidualnej

W niniejszej instrukcji eksploatacji użyto następujących znaków typograficznych:

Symbol	Znaczenie
(1)	Kolejne kroki działania
➤	Nienumerowane kroki działania
⇒	Rezultat wykonanych kroków działania
•	Wyliczenie
-	Wyliczenie, podgrupa

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Symbol	Znaczenie
<i>Tekst pisany kursywą</i>	Oznacza warunki, jakie należy spełnić przed wykonaniem opisanych działań
Rozdz. Numer + tytuł	Odsyła do fragmentu instrukcji lub do współobowiązującego dokumentu

W dieses Betriebssprache ist das Wort der Warnhinweise in der folgenden Tabelle angegeben:
Każde hasło sygnalizacyjne posiada tło w kolorze (czerwonym, pomarańczowym, żółtym) odpowiadającym do stopnia ryzyka danej niebezpiecznej sytuacji.

HASŁO SYGNALIZACYJNE

Symbol
ostrzeżenia
opt.
symbol(e)
ŚOI

Rodzaj, źródło, przyczyna niebezpieczeństwa

Skutki nieprzestrzegania

Działania potrzebne do uniknięcia niebezpieczeństwa, zakazy

1.3 Zgodność / normy i dyrektywy

Wywrotnica do pojemników na odpady została skonstruowana i zbudowana zgodnie z wiedzą techniczną i według uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego. Zgodność wywrotnicy do pojemników na odpady z dyrektywami UE i normami jest potwierdzona deklaracją CE.

1.4 Gwarancja i odpowiedzialność



Wskazówka

Zgodność z dyrektywą maszynową 2006/42/WE i znakiem CE według dyrektywy maszynowej 2006/42/WE przestaje obowiązywać, jeśli w wywrotnicy do pojemników na odpady lub jej podzespołach dokonano samowolnych zmian.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikłe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji eksploatacji.

2 Bezpieczeństwo przy maszynie



Wskazówka

Niniejsze urządzenie zostało skonstruowane i zbudowane zgodnie z wiedzą techniczną i według uznanych zasad bezpieczeństwa technicznego. Pomimo tego podczas jego użytkowania mogą wystąpić zagrożenia dla życia i zdrowia użytkownika lub osób trzecich, wzgl. może dojść do uszkodzenia wywrotnicy do pojemników na odpady albo innych przedmiotów.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



2.1 Definicje

2.1.1 Ostrzeżenie

Ostrzeżenia stosuje się, aby ostrzec przed sytuacją mogącą spowodować obrażenia lub śmierć.

2.1.2 Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

Jeśli konieczne jest używanie środków ochrony indywidualnej (ŚOI), jest to wskazane przez dodatkowe symbole w ostrzeżeniach niniejszej instrukcji i na etykietach zabezpieczających produktów/znakach bezpieczeństwa na wywrotnicy do pojemników na odpady.

2.2 Ostrzeżenia, symbole i oznaczenia

2.2.1 Zrozumienie ostrzeżeń

OSTRZEŻENIE



... wskazuje na niebezpieczną sytuację o średnim stopniu ryzyka, mogącą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie da się jej uniknąć.

OSTROŻNIE



... wskazuje na niebezpieczną sytuację o niskim stopniu ryzyka, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA



... wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do uszkodzenia mienia, jeśli nie uda się jej uniknąć.

2.2.2 Zrozumienie symboli ostrzegawczych

W zależności od typu niebezpieczeństwa, w instrukcji eksploatacji mogą być użyte następujące symbole:



Ogólne ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami!



Ostrzeżenie przed syczącymi i ciepłymi powierzchniami!



Ostrzeżenie przed urazami rąk!



Ostrzeżenie przed przepadaniem przedmiotów!

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem upadku!



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem poślizgu!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami związanymi z układem hydraulicznym pod wysokim ciśnieniem!

2.2.3 Symbole środków ochrony indywidualnej

W zależności od miejsca użycia, w instrukcji eksploatacji mogą być użyte następujące symbole:



Chronić oczy!



Używać rękawic ochronnych!



Używać butów ochronnych!

2.3 Bezpieczna praca z maszyną

W poniższym rozdziale „Podstawowe ostrzeżenia i zasady bezpieczeństwa” podane są ostrzeżenia i zasady bezpieczeństwa obowiązujące we wszystkich etapach użytkowania wywrotnicy do pojemników na odpady. Nie dotyczy to ostrzeżeń obowiązujących bezpośrednio dla danej czynności.

2.3.1 Podstawowe ostrzeżenia i zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE



Samowolne modyfikacje wywrotnicy do pojemników na odpady mogą zagrażać bezpiecznej pracy!

Zagrożenie dla życia lub niebezpieczeństwo różnych obrażeń!

- Nie przeprowadzać samowolnych, konstrukcyjnych zmian, każda zmiana wymaga konsultacji i pozwolenia od firmy BAUER.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniach ochronnych i zabezpieczających.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



OSTRZEŻENIE



Nie używanie środków ochrony indywidualnej.

Obrażenia na skutek zmiążdżenia i uderzenia w przypadku nieostrożności i nieprzewidzianych sytuacji!

- Nosić ŚOI (rękawice ochronne, obuwie ochronne).

OSTROŻNIE



Niebezpieczeństwo poślizgu wskutek rozlanego oleju hydraulicznego.

- Natychmiast usunąć / wchłonąć rozlany olej hydrauliczny z podłoża za pomocą odpowiedniego środka.

Wskazówki dla posiadacza wywrotnicy do pojemników na odpady

Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu użycia wywrotnicy do pojemników na odpady, w miejscu łatwo dostępnym o każdej porze.

Podczas wszystkich prac wykonywanych z ramą przechylną do pojemników na odpady należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom. Ponadto należy przestrzegać odpowiednich zasad, przepisów i informacji (stanowią one część stanu techniki) DGUV lub obowiązujących przepisów krajowych.

Osoby pracujące z wywrotnicą do pojemników na odpady muszą mieć ukończone 18 lat i muszą być zaznajomione z jej działaniem i użytkowaniem, jak również z zagrożeniami wynikającymi z jej użytkowania.

Osoby te muszą być poinstruowane odpowiednio do ich zadań i muszą znać instrukcję eksploatacji oraz mające zastosowanie instrukcje zakładowe. Niezbędna jest zwłaszcza następująca wiedza i umiejętności:

- szacowanie ciężaru ładunku,
- wyznaczanie środka ciężkości ładunków,
- zachowanie podczas podnoszenia, transportowania i odkładania ładunków za pomocą wywrotnicy do pojemników na odpady,
- dawanie znaków,
- unikanie uszkodzeń wywrotnicy do pojemników na odpady i samych pojemników,
- przechowywanie wywrotnicy do pojemników na odpady.

Właściciel jest odpowiedzialny za prawidłowe oświetlenie powierzchni roboczych i transportowych!

Wskazówki dla użytkownika wywrotnicy do pojemników na odpady

- Przed użyciem wywrotnicę do pojemników na odpady należy sprawdzić, np. pod kątem odkształceń, pęknięć, złamań, niekompletnego oznakowania.
- Nie wolno przekraczać podanego udźwigu, ↪ rozdz. 3.4 *Dane techniczne*.
- Podłoże, na którym używa się wywrotnicy do pojemników na odpady należy regularnie czyścić.
- Wywrotnica do pojemników na odpady musi być przechowywana w miejscu chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych i substancji agresywnych, o ile wpływy te mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



- Wywrotnice do pojemników na odpady z uszkodzeniami mechanicznymi i deformacjami nie mogą być używane.
- Podczas przemieszczania wywrotnicy do pojemników na odpady unikać uderzania o przedmioty albo części budynku.
- Manipulowanie ładunkami dostosować do warunków pogodowych!

2.3.2 Wskazówki dotyczące podnoszenia i transportowania ładunków o szczególnym zagrożeniu

Na ten temat czyt. także zasada DGUV 100-500, rozdz. 2.8, nr 3.10 (D), TRGS 510, TRBS 3145 /TRGS 745, wzgl. odpowiednie regulacje krajowe.

Materiały niebezpieczne to substancje i przedmioty, które w razie wypadku lub niewłaściwego posługiwania się stwarzają zagrożenie dla ludzi, zwierząt lub środowiska. Mogą to być:

- materiały i przedmioty wybuchowe; przedmioty załadowane materiałami wybuchowymi; materiały palne, pirotechniczne i inne,
- gazy sprężone, płynne i rozpuszczone pod ciśnieniem,
- palne substancje płynne,
- palne substancje stałe; materiały samozapalne; materiały, które w połączeniu z wodą tworzą zapalne gazy,
- materiały zapalające (utleniacze); nadtlenki organiczne,
- materiały trujące, wzbudzające odrazę i zakaźne,
- materiały radioaktywne,
- materiały żrące,
- inne materiały i przedmioty niebezpieczne.

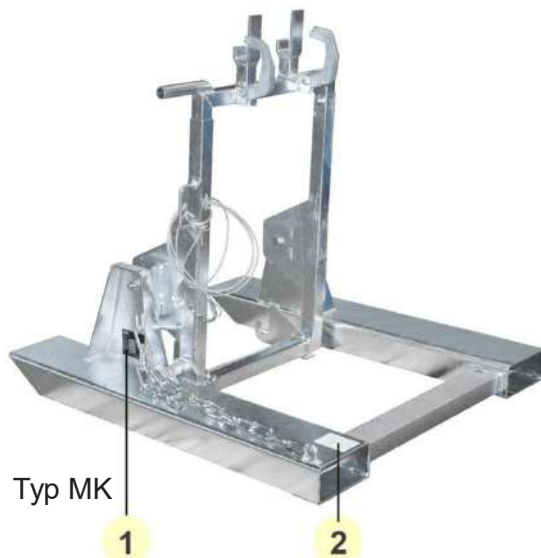
Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



2.3.3 Oznakowanie na wywrotnicy do pojemników na odpady

Na wywrotnicy do pojemników na odpady znajdują się następujące symbole ostrzegawcze/tabliczki:



Typ MK

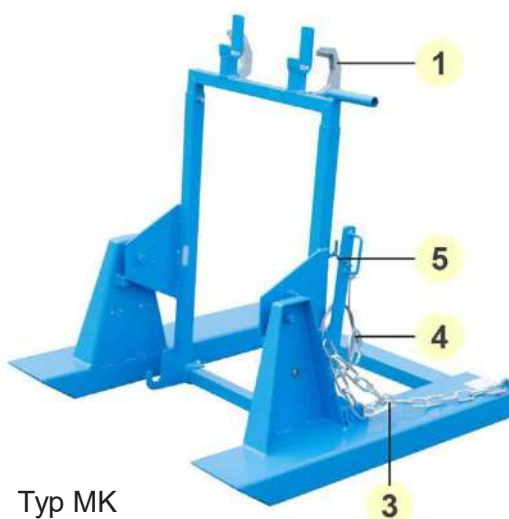


Typ MK-H

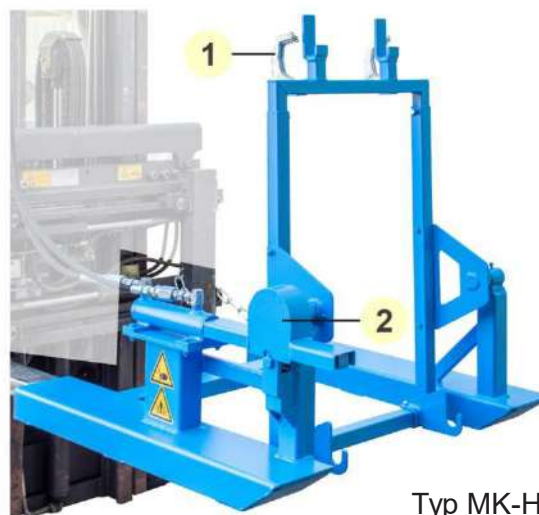
- (1) Tabliczka znamionowa
- (2) Informacja na temat łańcucha zabezpieczającego
- (3) Znak ostrzegawczy „Niebezpieczeństwo zmiążdżenia“

2.3.4 Rozpoznawanie zabezpieczających urządzeń ochronnych

Na podstawie oceny ryzyka wywrotnicy do pojemników na odpady (wszystkie typy) wyróżniono w niej następujące zabezpieczające urządzenia ochronne:



Typ MK



Typ MK-H

Poz.	Opis
1	Przeciwwaga, aby opróżniany pojemnik zablokować w uchwytach hakowych
2	Ośłona ochronna hydraulicznego mechanizmu obrotowego (tylko typ MK-H)

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Poz.	Opis
3	Łańcuch zabezpieczający z karabinkiem, do zabezpieczania wywrotnicy na widłach podnośnika widłowego
4	Linka do zdalnego obracania/przechylania pojemnika (tylko typ MK)
5	Pierścień zabezpieczający, zapewniający, że obracanie/przechylanie pojemnika na odpady jest zamierzonym działaniem operatora (tylko typ MK)

2.3.5 Oznakowanie maszyny



Wskazówka

Na tabliczce znamionowej wywrotnicy do pojemników na odpady znajdują się następujące informacje.

Danych tych nie ma w instrukcji eksploatacji.

Deklaracja zgodności i instrukcja eksploatacji dotyczą tylko dostarczonej wywrotnicy do pojemników na odpady.

Producent	Bauer® GmbH
Adres producenta	Eichendorffstr. 62 D-46354 Südlohn
Nazwa	Wywrotnica do pojemników na odpady
Typ	MK, MK-H
Numer producenta	Patrz tabliczka znamionowa
Rok produkcji	Patrz tabliczka znamionowa
Ciężar własny	Patrz tabliczka znamionowa
Udźwig	Patrz tabliczka znamionowa
ESP	Patrz tabliczka znamionowa
LSP	Patrz tabliczka znamionowa
Wymiary przedniej części	Patrz tabliczka znamionowa
Min. ciśn. hydr.	Patrz tabliczka znamionowa
Maks. ciśn. hydr.	Patrz tabliczka znamionowa

Abb. 1: Tabliczka znamionowa wywrotnicy do pojemników na odpady (przykładowa)

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



3 Opis wywrotnicy do pojemników na odpady (wszystkie typy)

3.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Wywrotnica do pojemników na odpady (wszystkich typów) to urządzenie służące do podnoszenia, transportowania i stopniowego opróżniania pojemników na odpady o pojemności 80/120 lub 240 l (zgodnie z normą DIN EN 840-1).

Wywrotnicę do pojemników na odpady należy stosować wyłącznie w zakresie parametrów określonych w rozdziale 3.4 *Dane techniczne*.

3.2 Użycie niezgodne z przeznaczeniem

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się w szczególności:

- Każde użycie maszyny inne niż podane w rozdz. 3.1 *Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem* i inne niż opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, wykonywane bez pisemnego zezwolenia producenta.
- Transport pojemników na odpady o masie większej niż dopuszczalna masa ładunku
- Transport osób
- Wchodzenie na wywrotnicę do pojemników na odpady lub używanie jej jako rusztowania
- Składowanie wywrotnic do pojemników na odpady na sobie
- Przemieszczanie pojemników na odpady po podłożu, nawet poprzez najeżdżanie na nie (bez podnoszenia)
- Pozostawianie podniesionego ładunku
- Używanie, instalacja, eksploatacja, konserwacja lub naprawa w sposób inny niż to opisano
- Wykonywanie prac przez niewykwalifikowany personel
- Stosowanie niedozwolonych, nieodpowiednich części akcesoriów
- Stosowanie części zamiennych lub akcesoriów innych niż oryginalne.
- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i obsługi, przepisów bhp lub dotyczących zapobiegania wypadkom albo odnośnych przepisów ustawowych
- Zwlekanie z usunięciem usterek, które mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo
- Podnoszenie innych pojemników lub pojemników o innych właściwościach
- Podnoszenie pojemników w sposób inny niż to opisano
- Używanie wywrotnic do pojemników na odpady na budowach
- Eksploatacja w otoczeniu ze szczególną atmosferą (wysoka wilgotność, wybuchowa, słona, żrąca, zasadowa itd.).

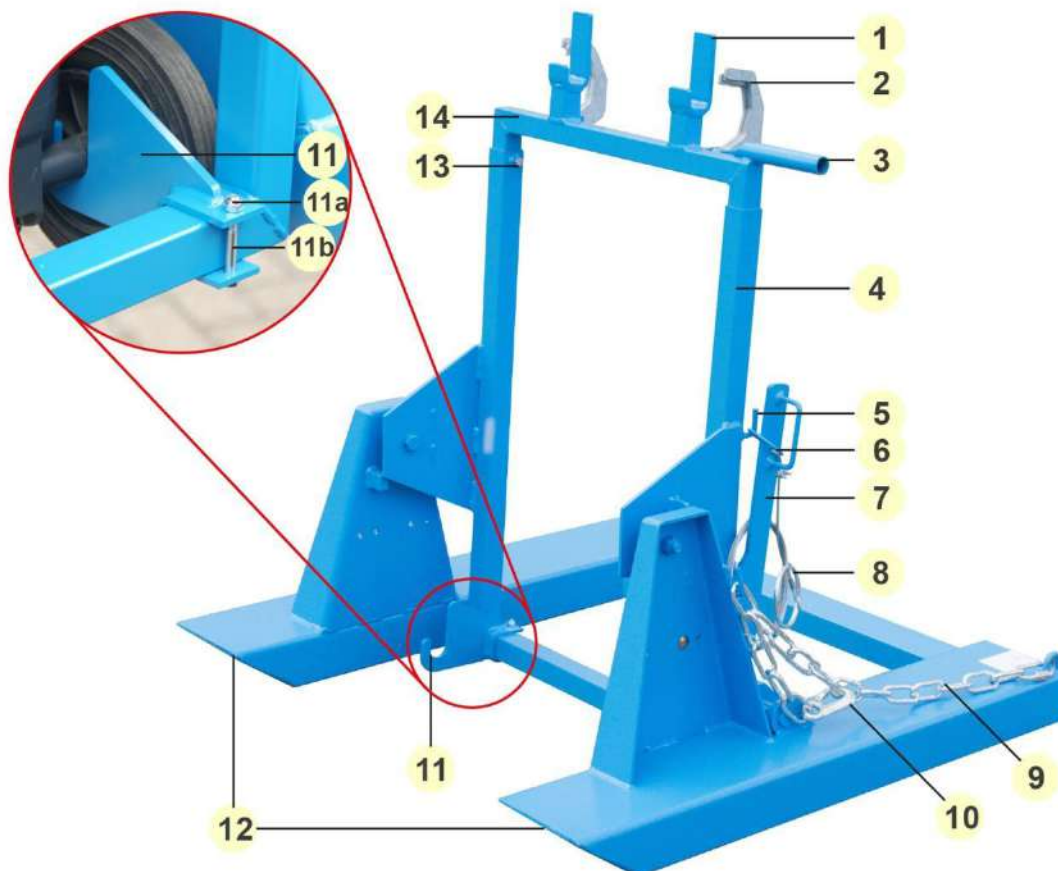
Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



3.3 Budowa wywrotnicy do pojemników na odpady

3.3.1 Wywrotnica do pojemników na odpady, typ MK



Rys. 2: Podzespoły wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK

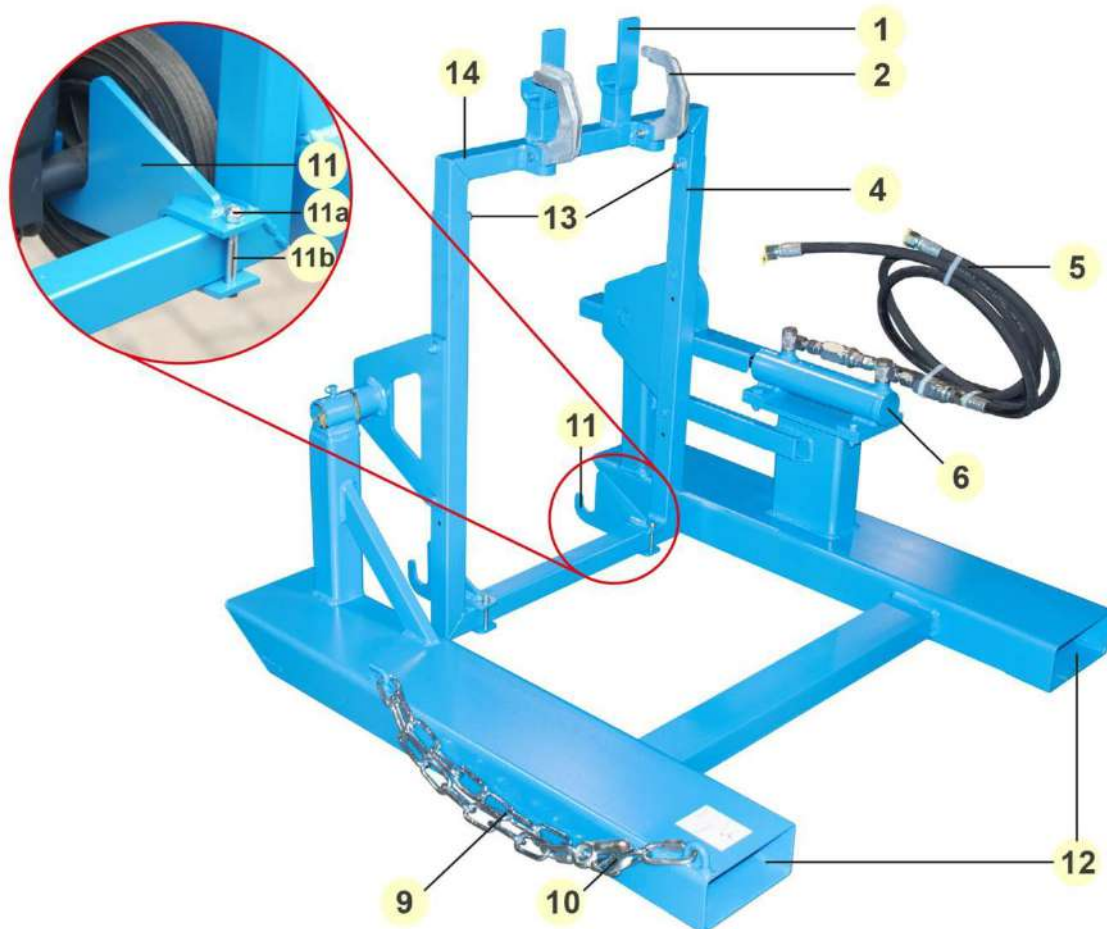
Poz.	Opis
1	Mocowanie haka
2	Przeciwwaga
3	Rękojeść
4	Rama przechylna
5	Hak
6	Pierścień zabezpieczający
7	Dźwignia zwalniania blokady
8	Linka obsługowa
9	Łańcuch zabezpieczający
10	Karabińczyk
11	Uchwyt koła z nakrętką samozabezpieczającą (11a) i śrubą z łbem sześciokątnym (11b)
12	Kieszenie na widły
13	Śruba z łbem sześciokątnym (do blokowania pozycji górnej ramy przytrzymującej)
14	Górna rama przytrzymująca

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



3.3.2 Wywrotnica do pojemników na odpady, typ MK-H



Rys. 3: Podzespoły wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK-H

Poz.	Opis
1	Mocowanie haka
2	Przeciwwaga z nakrętką samozabezpieczającą (2a) i śrubą z łbem sześciokątnym (2b)
4	Rama przechylna
5	Węże hydrauliczne
6	Siłownik hydrauliczny
9	Łańcuch zabezpieczający
10	Karabińczyk
11	Uchwyt koła z nakrętką samozabezpieczającą (11a) i śrubą z łbem sześciokątnym (11b)
12	Kieszenie na widły
13	Śruba z łbem sześciokątnym (do blokowania pozycji górnej ramy przytrzymującej w ramie przechylnej)
14	Górna rama przytrzymująca

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -

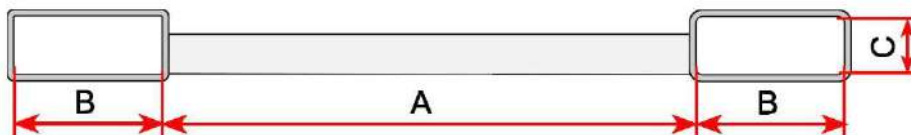


3.4 Dane techniczne

3.4.1 Dane techniczne wywrotnicy do pojemników na odpady

Typ	MK 120	MK 240	MK-H 120	MK-H 240
Wymiary				
Długość [mm]	1000	1100	1100	1000
Szerokość zewnętrzna [mm]	930	1020	930	1020
Wysokość [mm]	920	1055	920	1055
Ciężar własny				
Ciężar własny, pomalowana [kg]	62	67	81	89
Ciężar własny, ocynkowana [kg]	67	72		
Udźwig [kg]	250			
Zakres obrotu			180°	180°
Odbiór pojemnika na odpady zgodnie z normą DIN EN 840-1				
Rozmiar	1x 80 l lub 1x 120 l	1x 240 l	1x 80 l lub 1x 120 l	1x 240 l
Warunki środowiskowe				
Dopuszczalna temperatura otoczenia	od -20°C do maks. 40°C			

3.4.2 Rozmiary kieszeni na widły



Rys. 4: Wymiary kieszeni na widły

Wymiary	Typ	MK 120 / MK-H 120	MK 240 / MK-H 240
Rozstaw A [mm]		580	670
Szerokość wewnętrzna B [mm]		170	170
Wysokość wewnętrzna C [mm]		75	75

4 Budowa i uruchomienie

Przed pierwszym użyciem użytkownik sprawdza, czy wywrotnica do pojemników na odpady jest zgodna z zamówioną wersją i czy została dostarczona w komplecie.

Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno zostać poddane kontroli przez eksperta. Użycie jest dozwolone dopiero po usunięciu zauważonych braków.

Wywrotnica do pojemników na odpady jest dostarczana w stanie zmontowanym i jest natychmiast gotowa do użycia bez specjalnej procedury uruchamiania.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



3.4 Dane techniczne

3.4.1 Dane techniczne wywrotnicy do pojemników na odpady

OSTRZEŻENIE



Przebywanie w zakresie wychylenia pojemnika na odpady / ramy przechylnej!

Obrażenia spowodowane zmiążdżeniami i uderzeniami.

- Nie zatrzymywać się w zakresie wychylenia ramy przechylnej lub między kieszeniami na widły.
- Zachować wystarczający odstęp podczas pobierania, opróżniania oraz odstawiania pojemników.
- Używać SOI (rękawic ochronnych).

OSTRZEŻENIE



Wkładanie rąk w zakres wychylenia ramy wywrotnicy.

Zmiążdżenie kończyn.

- Do poruszania wywrotnicą zawsze używać uchwytu.
- Nie sięgać w obszar urządzeń wychylających się.
- Nosić ŚOI (rękawice ochronne, obuwie ochronne).

OSTRZEŻENIE



Transport ludzi na wywrotnicy do pojemników na odpady lub używanie jej jako rusztowania.

Zagrożenie dla życia w wyniku upadku.

- Na wywrotnicy do pojemników na odpady nie wolno przewozić ludzi.
- Wywrotnicy do pojemników na odpady / ładunku nie używać jako rusztowania itd.

OSTRZEŻENIE



Przewrócenie się podnośnika widłowego na skutek przeciążenia.

Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

- Używać tylko podnośników widłowych o wystarczającym udźwigu.
- Przestrzegać udźwigu i diagramu środków ciężkości podnośnika widłowego.
- Podnośnikiem widłowym z załadowaną wywrotnicą do pojemników na odpady przez zakręty należy przejeżdżać powoli, unikać nagłego hamowania.
- Przestrzegać maksymalnego dozwolonego udźwigu wymiennego osprzętu.
- Używanie osprzętu z innymi urządzeniami podnoszącymi i transportowymi, np. żurawiami jest zabronione.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



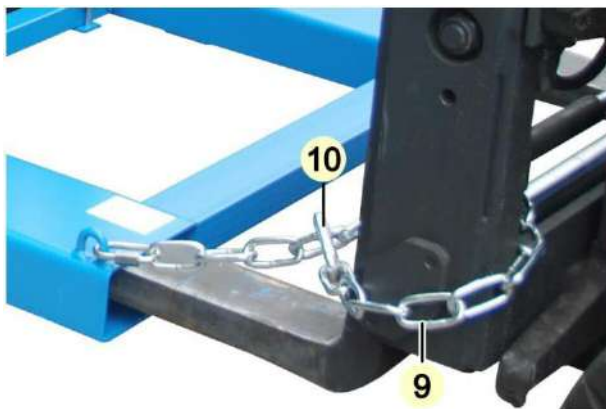
5.2 Obsługa wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK

- (1) Ustawić pionowo maszt podnośnika widłowego.
- (2) Ustawić widły wózka widłowego odpowiednio do rozstawu kieszeni na widły (12).
- (3) Wsunąć widły wózka widłowego do oporu w kieszenie na widły (12).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone ruchy wywrotnicy do pojemników na odpady.

- Wywrotnicę zawsze podnosić na obu zębach wideł podnośnika.
- (4) Owinąć łańcuch zabezpieczający (9) wokół karetki wideł lub wokół podstawy wideł podnośnika widłowego i mocno naciągnąć.



- (5) Zaczepić karabińczyk (10) za ogniwo łańcucha w celu zabezpieczenia łańcucha zabezpieczającego (9).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez ześlizgującą się wywrotnicę do pojemników na odpady.

- Wywrotnicę do pojemników na odpady zawsze zabezpieczać łańcuchem zabezpieczającym (9) na podnośniku widłowym.
- (6) Podnieść wywrotnicę do pojemników na odpady przy użyciu podnośnika widłowego i przewieźć do miejsca zastosowania.
 - (7) Przystawić wywrotnicę do pojemnika na odpady.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone przewrócenie się wywrotnicy do pojemników na odpady.

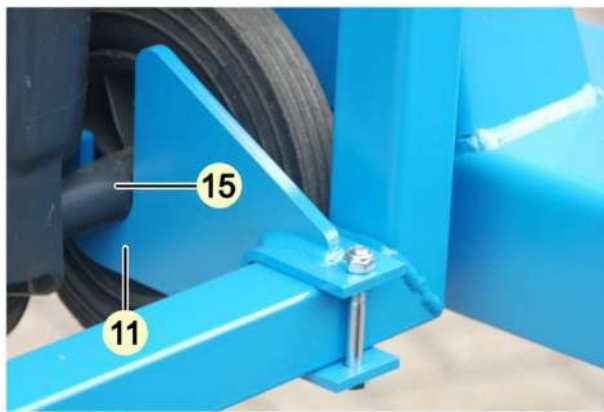
- Dopasować uchwyty kół do rozstawu kółek pojemnika na odpady.
- Dopasować uchwyty hakowe do wysokości uchwytów pojemnika na odpady.
- Opróżniać tylko taki typ pojemników na odpady, jaki jest przewidziany do użytkowania z wywrotnicą.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -

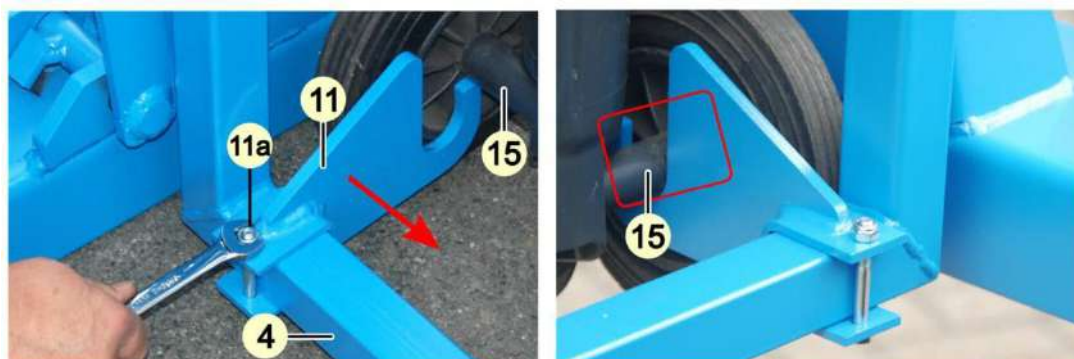


- ⇒ W wycięciach uchwytu kół (11) powinny się znaleźć osie (15) lewego i prawego kółka pojemnika.



Ustawianie położenia uchwytów kół (11)

- Odkręcić nakrętki (11a) po obu stronach.
- Oba uchwyty kół (11) na ramie przechyłnej (4) przesunąć tak, żeby osie kółek (15) zostały zamocowane na środku.
- Z powrotem dokręcić nakrętki (11a).



- ⇒ Uchwyty hakowe muszą znajdować się bezpośrednio pod uchwytami pojemnika na odpady.

Ustawianie wysokości uchwytów hakowych (1)

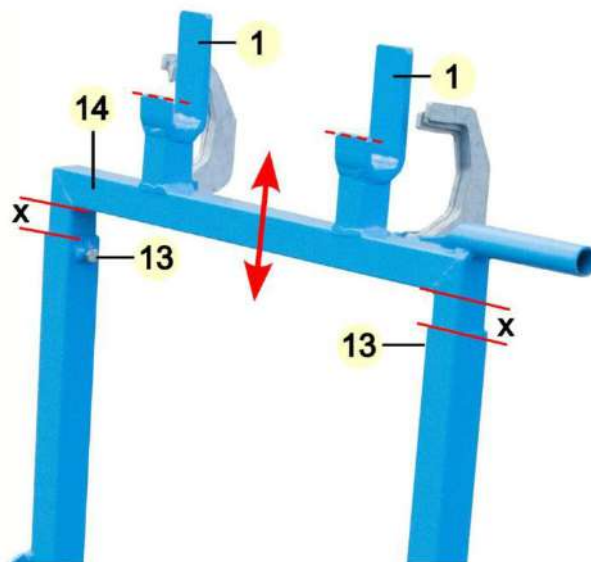
- Odkręcić obie śruby (13)
- Górną ramę przytrzymującą (14) po obu stronach ustawić na taką wysokość, żeby przednie krawędzie (zaznaczone ramką) uchwytów hakowych (1) znajdowały się nieco poniżej uchwytów pojemnika na odpady.

Wskazówka:

- W czworokątnej rurze górnej ramy przytrzymującej (14) nie ma otworów!
 - Wymiar X może wynosić minimalnie 20 mm, maksymalnie 115 mm.
- Z powrotem dokręcić obie śruby (13).

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



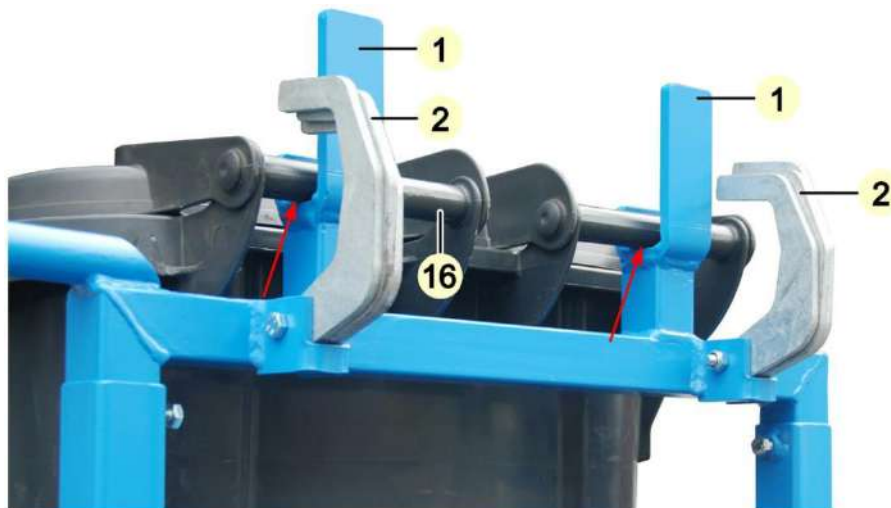
(8) Podnieść pojemnik na odpady za pomocą wywrotnicy.

⇒ Każdy uchwyt pojemnika na odpady (16) musi się znajdować w uchwycie hakowym (1).

UWAGA

Uszkodzenie wywrotnicy do pojemników na odpady na skutek przeciążenia.

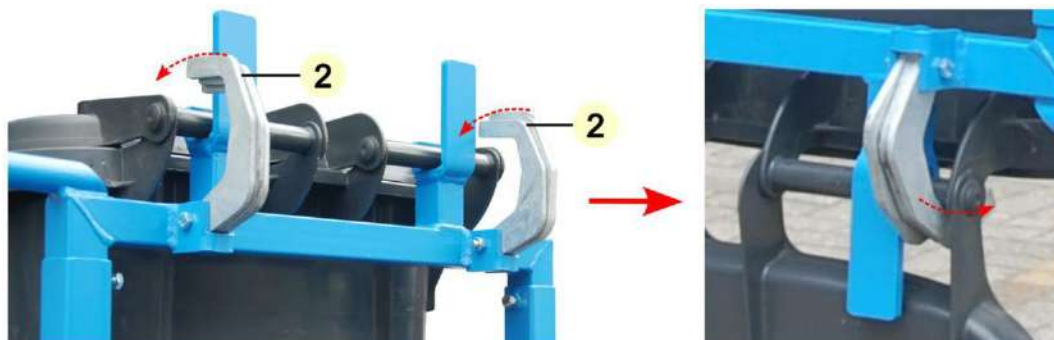
➤ Nie wolno przekraczać udźwigu wywrotnicy pojemnika na odpady, wynoszącego 250 kg!



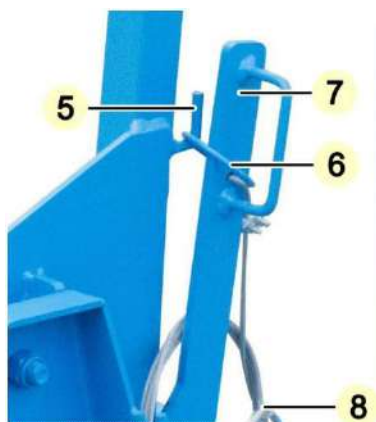
(9) Sprawdzić, czy przeciwwagi (2) mogą się poruszać, aby podczas przechylania utrzymać uchwyty pojemnika w uchwytach hakowych (1).

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



- (10) Podnieść wywrotnicę do pojemników na odpady przy użyciu podnośnika widłowego i przewieźć do miejsca opróżniania.
- (11) Bezpośrednio przed opróżnieniem zdjąć linkę obsługową (8) i rozwinąć ją.
- (12) Zdjąć pierścień zabezpieczający (6) z haka (5).



- (13) Wywrotnicę podnieść do żądanej wysokości i maszt podnośnika przechylić do przodu.
- (14) Pociągnąć linkę obsługową (8) w celu zwolnienia dźwigni zwalniania blokady (7).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone przewrócenie się wywrotnicy do pojemników na odpady!

- Proces przechylania wykonywać tylko za pomocą linki.
- Zwracać uwagę, żeby operator i inne osoby znajdowały się poza strefą niebezpieczną (strefa poruszania się, strefa opróżniania) pojemnika na odpady.

- ⇒ Hak zwalniania blokady odblokowuje ramę przechylną (4).
- ⇒ Rama przechylna (4) wywrotnicy do pojemników na odpady wychyla się do przodu, a haki kontruujące (2) obracają się wokół uchwytów pojemników.
- ⇒ Pojemnik na odpady opróżnia się.

- (15) Maszt podnośnika widłowego z powrotem przechylić w kierunku podnośnika, podnośnik cofnąć tak, żeby wiszący pojemnik na odpady stał swobodnie.
- (16) Maszt podnośnika opuścić tak mocno, żeby pokrywa pojemnika nie dotykała podłoża.
- (17) Zsiąść z fotela podnośnika widłowego i odłożyć linkę obsługową (8).

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



(18) Ramę przechylną (4) ustawić w położeniu wyjściowym za pomocą rękojeści (3).

⇒ Dźwignia zwalniania blokady (7) zatrzaskuje się.



(19) Przełożyć pierścień zabezpieczający (6) przez hak (5).

(20) Zwinąć linkę obsługową (8) i przełożyć przez dźwignię zwalniania blokady (7).

(21) Wywrotnicę do pojemników na odpady cofnąć do miejsca odstawiania pojemników.

(22) Opuścić maszt, aż pojemnik znajdzie się na ziemi.

(23) Cofnąć podnośnik widłowy tak, aby pojemnik na odpady mógł stać samodzielnie.

(24) Odebrać następny pojemnik za pomocą wywrotnicy lub na koniec pracy odstawić wywrotnicę na miejsce składowania.

Koniec użycia

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek potknięcia się o odłożoną w przypadkowym / nieprawidłowym miejscu wywrotnicę do pojemników na odpady.

- Wywrotnicy do pojemników na odpady nie odstawiać na ścieżkach komunikacyjnych itd.
- Wywrotnicę przechowywać w określonych i oznakowanych miejscach w taki sposób, żeby wymienny osprzęt nie stał się przyczyną potknięć.

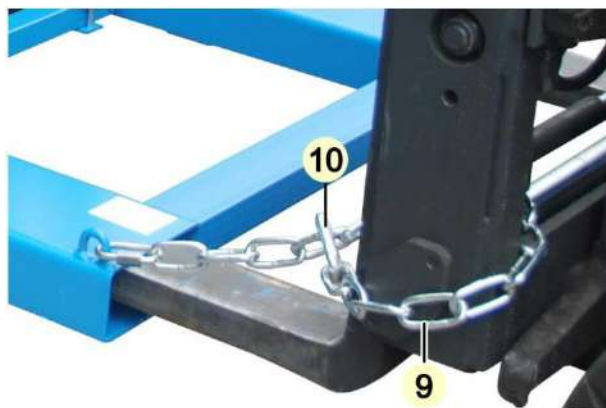
(25) Opuścić maszt, aż wywrotnica do pojemników na odpady znajdzie się na ziemi.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



- (26) Poluzować hak karabińczyka (10) łańcucha zabezpieczającego (9), zdjęć z podnośnika widłowego i ponownie zaczepić o ogniwo łańcucha.



- (27) Wycofać wózek widłowy, aż do wysunięcia się widel z kieszeni na widły (12).

5.3 Obsługa wywrotnicy do pojemników na odpady, typ MK-H

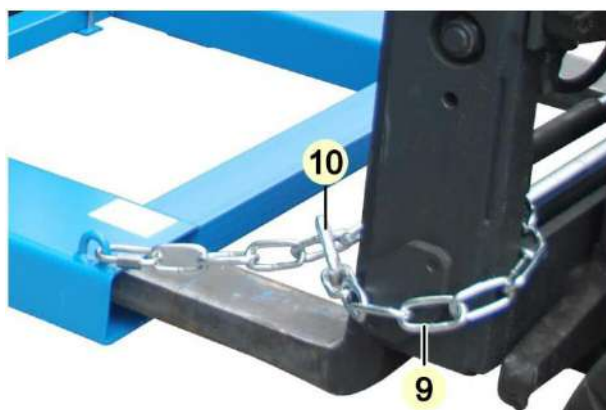
- (1) Ustawić pionowo maszt podnośnika widłowego.
- (2) Ustawić widły wózka widłowego odpowiednio do rozstawu kieszeni na widły (12).
- (3) Wsunąć widły wózka widłowego do oporu w kieszenie na widły (12).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone ruchy wywrotnicy do pojemników na odpady.

➤ Wywrotnicę zawsze podnosić na obu zębach widel podnośnika.

- (4) Owinąć łańcuch zabezpieczający (9) wokół karetki widel lub wokół podstawy widel podnośnika widłowego i mocno naciągnąć.



Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



- (5) Zaczepić karabińczyk (10) za ogniwo łańcucha w celu zabezpieczenia łańcucha zabezpieczającego (9).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez ześlizgującą się wywrotnicę do pojemników na odpady.

- Wywrotnicę do pojemników na odpady zawsze zabezpieczać łańcuchem zabezpieczającym (9) na podnośniku widłowym.

- (5) Połączyć węże hydrauliczne (6) wywrotnicy do pojemników na odpady z układem hydraulicznym podnośnika widłowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przekraczać maksymalnego hydraulicznego ciśnienia roboczego wynoszącego 250 barów!

OSTRZEŻENIE

Obrażenia powodowane przez olej hydrauliczny wytryskujący pod wysokim ciśnieniem!

- Węży hydraulicznych nie zaginać, nie zgniatać, nie mocować z naprężeniem i nie układać na ostrych krawędziach.

- (7) Podnieść wywrotnicę do pojemników na odpady przy użyciu podnośnika widłowego i przewieźć do miejsca zastosowania.

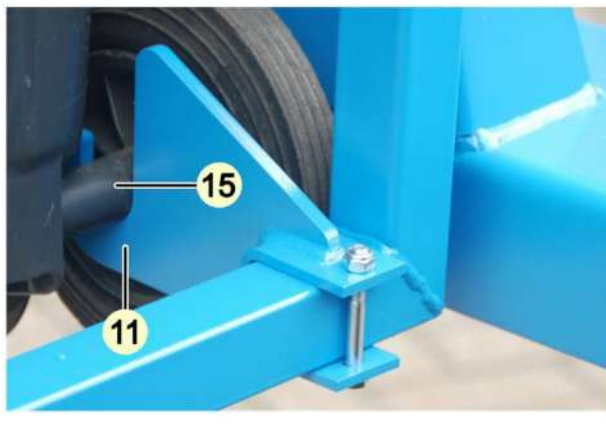
- (8) Przystawić wywrotnicę do pojemnika na odpady.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone przewrócenie się wywrotnicy do pojemników na odpady.

- Dopasować uchwyty kół do rozstawu kółek pojemnika na odpady.
- Dopasować uchwyty hakowe do wysokości uchwytów pojemnika na odpady.
- Opróżniać tylko taki typ pojemników na odpady, jaki jest przewidziany do użytkowania z wywrotnicą.

- ⇒ W wycięciach uchwytu kół (11) powinny się znaleźć osie (15) lewego i prawego kółka pojemnika.



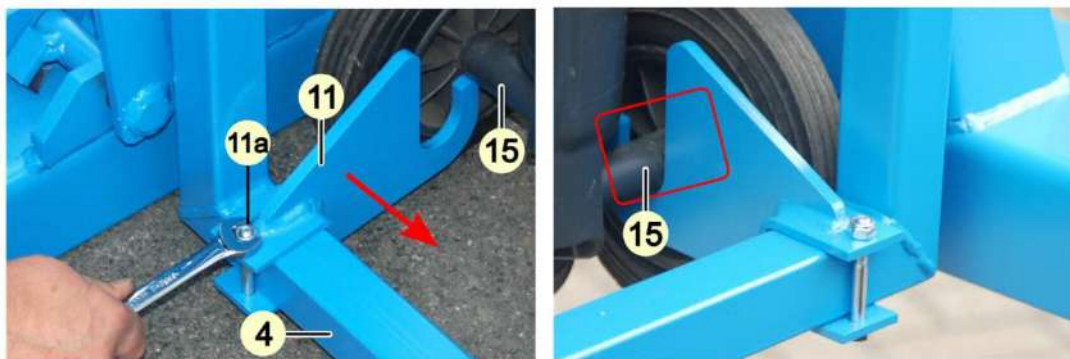
Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



Ustawianie położenia uchwytów kół (11)

- Odkręcić nakrętki (11a) po obu stronach.
- Oba uchwyty kół (11) na ramie przechyłnej (4) przesunąć tak, żeby osie kółek (15) zostały zamocowane na środku.
- Z powrotem dokręcić nakrętki (11a).



- ⇒ Uchwyty hakowe (1) muszą znajdować się bezpośrednio pod uchwytami pojemnika na odpady.

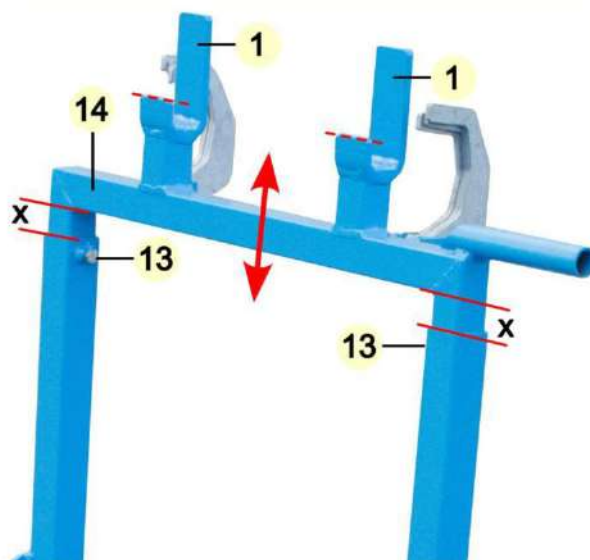
Ustawianie wysokości uchwytów hakowych (1)

- Odkręcić obie śruby (13)
- Górną ramę przytrzymującą (14) po obu stronach ustawić na taką wysokość, żeby przednie krawędzie (zaznaczone ramką) uchwytów hakowych (1) znajdowały się nieco poniżej uchwytów pojemnika na odpady.

Wskazówka:

- W czworokątnej rurze górnej ramy przytrzymującej (14) nie ma otworów!
- Wymiar X może wynosić minimalnie 20 mm, maksymalnie 115 mm.

- Z powrotem dokręcić obie śruby (13).



Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



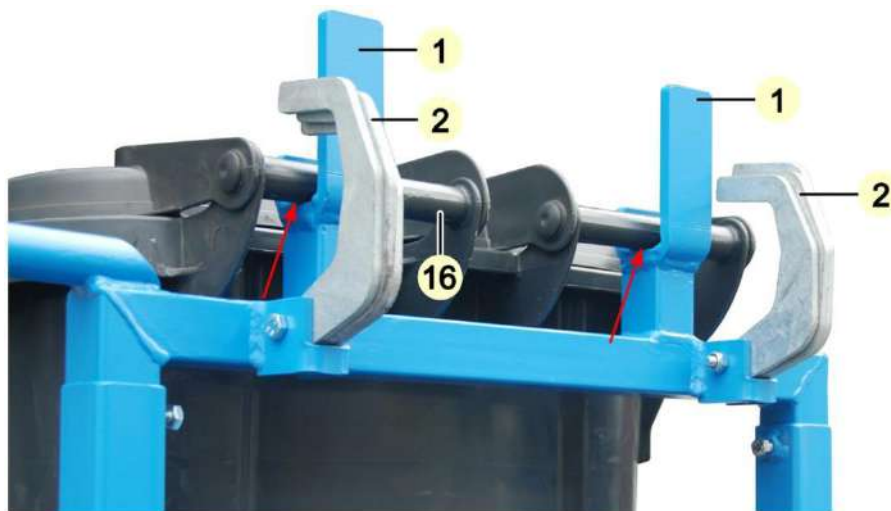
(9) Podnieść pojemnik na odpady za pomocą wywrotnicy.

⇒ Każdy uchwyt pojemnika na odpady (16) musi się znajdować w uchwycie hakowym (1).

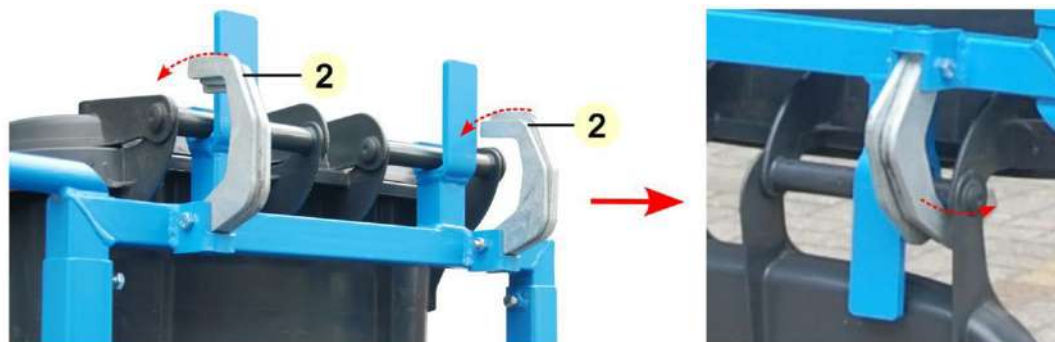
UWAGA

Uszkodzenie wywrotnicy do pojemników na odpady na skutek przeciążenia.

➤ Nie wolno przekraczać udźwigu wywrotnicy pojemnika na odpady, wynoszącego 250 kg!



(10) Sprawdzić, czy przeciwwagi (2) mogą się poruszać, aby podczas przechylania utrzymać uchwyty pojemnika w uchwytach hakowych (1).



(11) Podnieść wywrotnicę do pojemników na odpady przy użyciu podnośnika widłowego i przewieźć do miejsca opróżniania.

(12) Wywrotnicę podnieść do żądanej wysokości i maszt podnośnika przechylić do przodu.

(13) Uruchomić jednostkę sterującą na wózku widłowym.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń przez niezamierzone przewrócenie się wywrotnicy do pojemników na odpady.

➤ Zwracać uwagę, żeby operator i inne osoby znajdowały się poza strefą niebezpieczną (strefa poruszania się, strefa opróżniania) pojemnika na odpady.

⇒ Siłownik hydrauliczny (6) wysuwa się.

⇒ Rama przechylna (4) wywrotnicy do pojemników na odpady wychyla się do przodu, a haki kontrolujące (2) obracają się wokół uchwytów pojemników.

⇒ Pojemnik na odpady opróżnia się.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



- (14) Uruchomić jednostkę sterującą na wózku widłowym.
- ⇒ Siłownik hydrauliczny (6) ponownie się wsuwa.
 - ⇒ Rama przechylna (4) przywraca pojemnik na odpady do położenia wyjściowego.
- (15) Wywrotnicę do pojemników na odpady cofnąć do miejsca odstawiania pojemników.
- (16) Opuścić maszt, aż pojemnik znajdzie się na ziemi.
- (17) Cofnąć podnośnik widłowy tak, aby pojemnik na odpady mógł stać samodzielnie.
- (18) Odebrać następny pojemnik za pomocą wywrotnicy lub na koniec pracy odstawić wywrotnicę na miejsce składowania.

Koniec użycia

- (19) Opuścić maszt, aż wywrotnica do pojemników na odpady znajdzie się na ziemi.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek potknięcia się o odłożoną w przypadkowym / nieprawidłowym miejscu wywrotnicę do pojemników na odpady.

- Wywrotnicy do pojemników na odpady nie odstawiać na ścieżkach komunikacyjnych itd.
- Wywrotnicę przechowywać w określonych i oznakowanych miejscach w taki sposób, żeby nie stała się przyczyną potknięć.

- (20) Węże hydrauliczne (6) wywrotnicy do pojemników na odpady odłączyć od układu hydraulicznego podnośnika widłowego.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wytryskującym olejem hydraulicznym.

- Przed odkręceniem połączeń hydraulicznych zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Nosić ŚOI (rękawice ochronne, okulary ochronne).

OSTROŻNIE

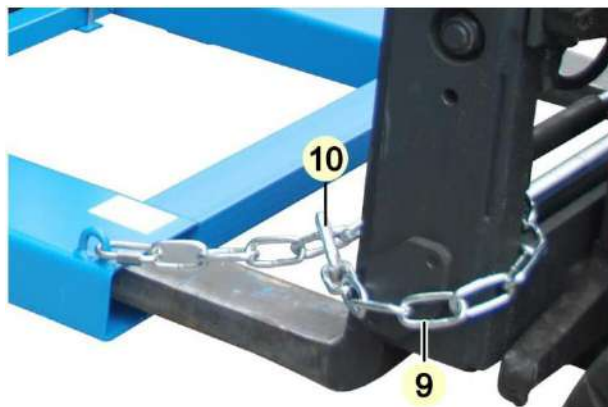
Niebezpieczeństwo poślizgu wskutek rozlanego oleju hydraulicznego.

- Natychmiast usunąć / wchłonąć rozlany olej hydrauliczny z podłoża za pomocą odpowiedniego środka.

- (21) Poluzować hak karabińczyka (10) łańcucha zabezpieczającego (9), zdjąć z podnośnika widłowego i ponownie zaczepić o ogniwo łańcucha.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



(22) Wycofać wózek widłowy, aż do wysunięcia się wideł z kieszeni na widły (12).

6 Wyszukiwanie usterek i ich usuwanie

Po wystąpieniu nietypowych zdarzeń, jak przeciążenie, należy przekazać wywrotnicę do pojemników na odpady odpowiednio wyszkolonej osobie do kontroli wzrokowej, nawet jeśli stało się to poza wyznaczonym terminem przeglądu.

Wywrotnicę do pojemników na odpady należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń mechanicznych i deformacji oraz ewentualnie powiadomić przełożonego.

Zdeformowane części wolno naprawiać tylko po skonsultowaniu tego z producentem.

7 Obsługa techniczna

7.1 Bezpieczeństwo

Wywrotnica do pojemników na odpady

OSTRZEŻENIE

Nieumiejętnie wykonane prace konserwacyjne i naprawcze powodują zmniejszenie się udźwigu i błędne działanie.

Niebezpieczeństwo różnych obrażeń!

- Prace konserwacyjne i obsługę techniczną zlecać tylko autoryzowanemu personelowi.
- Prace przy wywrotnicy do pojemników na odpady wykonywać tylko w stabilnej i bezpiecznej pozycji (odstawiać ją na równej powierzchni).
- W przypadku kupowanych podzespołów należy przestrzegać danych producenta.
- Jeśli komponenty zostały zdemontowane, należy zapewnić prawidłowy montaż, ponownie zamontować wszystkie elementy złączne i przestrzegać momentów dokręcania śrub.
- Przy wymianie podzespołów hydraulicznych przestrzegać instrukcji montażu wydanej przez producenta.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



⚠ OSTRZEŻENIE



Szkody zdrowotne w razie kontaktu z olejem hydraulicznym.

- Przed przystąpieniem do prac przy układzie hydraulicznym zapoznać się z kartą charakterystyki.

⚠ OSTRZEŻENIE



Różne obrażenia podczas prac wykonywanych przy układzie hydraulicznym.

- Używać ochrony oczu, rękawic ochronnych.
- Przed przystąpieniem do pracy przy układzie hydraulicznym spuścić z niego ciśnienie i wywrotnicę do pojemników na odpady odłączyć od hydrauliki podnośnika widłowego.
- Regularnie sprawdzać przyłącza podzespołów hydraulicznych.
- Sprawdzać okres użytkowania przewodów hydraulicznych (maksymalnie 6 lat) i w razie potrzeby wymieniać.

7.2 Konserwacja

Wywrotnica do pojemników na odpady musi zostać skontrolowana przez rzeczoznawcę co najmniej pod kątem prawidłowego stanu, funkcjonowania, kompletności, deformacji, zużycia, uszkodzeń i pęknięć:

- Przed pierwszym uruchomieniem
- Co najmniej raz w roku
- Po przeprowadzonej naprawie lub po ponownym złożeniu

Wyniki należy zapisać w sprawozdaniu z badań.

7.2.1 Plan konserwacji i czynności konserwacyjne (operator)

Ewentualnie uszkodzone elementy, które należy wymienić przy okazji przeprowadzania czynności konserwacyjnych są podane na rysunku złożeniowym.

Lista kontrola i konserwacji

Częstotliwość	Przedmiot	Czynność
Codziennie	Wywrotnica do pojemników na odpady	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrola pod kątem prawidłowego funkcjonowania • Kontrola wzrokowa pod kątem zużycia i uszkodzeń, szczególnie łańcucha zabezpieczającego • Kontrola ruchomości przeciwwag <p>dodatkowo dla typu MK-H:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrola wzrokowa tłoka hydraulicznego i przewodów hydraulicznych pod kątem nieszczelności
Co miesiąc	Wywrotnica do pojemników na odpady	Kontrola pod kątem <ul style="list-style-type: none"> • trwałych odkształceń i pęknięć, • korozji, która pogarsza działanie lub nośność.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



7.2.2 Plan konserwacji i czynności konserwacyjne (wykwalifikowany personel)

Poniższe prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel firmy BAUER lub punkt autoryzowany przez firmę BAUER.

Przedmiot	Czynność
Cała wywrotnica do pojemników na odpady	Kontrola przez wykwalifikowaną osobę (zgodnie z BetrSich (niem. rozporządzenie w sprawie bezpieczeństwa w procesie produkcji), §§ 10 i 11) *
Urządzenia zabezpieczające	Kontrola przez wykwalifikowaną osobę
Tylko dla typu MK-H Przewody hydrauliczne	Wymiana przewodów hydraulicznych 6 lat od daty produkcji (patrz nadruk)

* Wszystkie kontrole należy dokumentować. Wywrotnice do pojemników na odpady z zauważonymi wadami należy niezwłocznie wyłączyć z eksploatacji.

7.3 Naprawy

Naprawy wywrotnicy do pojemników na odpady mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane przez niego punkty.

Instrukcja eksploatacji

- Wywrotnica do pojemników na odpady, MK, MK-H -



8 Wyłączenie z eksploatacji, demontaż i utylizacja

Brak specjalnych wymagań odnośnie demontażu i wyłączenia z eksploatacji oraz utylizacji.

9 Lista części zamiennych



Zamawianie części zamiennych:

Bauer GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tel.: +49 2862 709 – 0
Faks: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.com

Bitte geben Sie bei der Bestellung folgende Angaben an:

- nasz numer katalogowy części zamiennej
- nasza nazwa katalogowa części zamiennej
- zamawiana ilość
- nazwa urządzenia, numer producenta i rok produkcji

10 Załącznik

10.1 Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności jest przekazywana wraz z dokumentacją maszyny.

Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE, załącznik II A

Niniejszym deklarujemy, że koncepcja i konstrukcja oraz wprowadzona przez nas do obrotu wersja niżej podanego wymiennego osprzętu jest zgodna z podstawowymi wymaganiami odnośnie bezpieczeństwa i zdrowia dyrektywy WE 2006/42/WE.

Producent/pełnomocnik w UE

Nazwa: Bauer GmbH
Ulica: Eichendorffstraße 62
Miejscowość: D-46354 Südlohn
Telefon: +49 2862 709-0

Identyfikacja wymiennego osprzętu (wywrotnica do pojemników na odpady)

Typ/model: Wywrotnica do pojemników na odpady, typ MK / MK-H
Numer producenta: patrz zamówienie
Funkcja: Wymienny osprzęt do podnoszenia, transportowania i stopniowego opróżniania pojemników na odpady o pojemności 80/120 lub 240 l (zgodnie z normą DIN EN 840-1) z urządzeniem do transportu poziomego (podnośnikiem widłowym).
Rok produkcji: 2023 i następne

Inne zastosowane dyrektywy/regulacje:

- brak

Zastosowane normy zharmonizowane:

- EN ISO 12100:2011 Bezpieczeństwo maszyn, urządzeń i instalacji - Ogólne zasady projektowania -
- EN ISO 614-1:2009 Bezpieczeństwo maszyn, urządzeń i instalacji - Ergonomiczne zasady projektowania -
- DIN EN 1005-1:2009 Bezpieczeństwo maszyn - Możliwości fizyczne człowieka -

Ponadto deklarujemy, że dla tego wymiennego osprzętu sporządzono specjalną dokumentację techniczną według załącznika VII, część A i zobowiązujemy się do jej przekazania na żądanie władz administracyjnych nadzorujących rynek.

W przypadku dokonania niezgodnionej z nami modyfikacji osprzętu niniejsza deklaracja traci swą ważność.


Informacje o osobie podpisującej:

Osoba uprawniona do podpisu: Patrick Bauer

Miejscowość/data:

Südlohn, 23.10.2023:

Podpis:



EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II A

We hereby declare that the design and construction of the interchangeable equipment described hereinafter, as well as the version we have placed on the market, comply with the basic safety and health requirements of EC Directive 2006/42/EC.

Manufacturer/Authorised representative in the EU

Name: Bauer GmbH
Street: Eichendorffstraße 62
Place: D-46354 Südlohn
Telephone: +49 2862 709-0

Identification of the interchangeable equipment (Wheelie Bin Tippers)

Type/model: Wheelie Bin Tippers MK, MK-H
Manufacturer's number: See order
Function: Interchangeable equipment for picking up, transporting and metered emptying of 80/120 or 240 l wheelie bins (according to DIN EN 840-1) together with an industrial truck (forklift).
Load-bearing capacity: See type plate of the interchangeable equipment
Year of construction: 2023 and thereafter

Further applicable directives/provisions:

- None

Applied harmonised standards:

- EN ISO 12100:2011 Safety of machinery - General principles for design -
- DIN EN 614-1:2009 Safety of machinery - Ergonomic design principles -
- DIN EN 1005-1:2009 Safety of machinery - Human physical performance -

We further declare, that the specific technical documentation for this interchangeable equipment has been produced according to Annex VII, part A and undertake to submit this to the market surveillance authorities on request.

With any modification of this interchangeable equipment without our consent, this declaration becomes invalid.

Information about the signatory:

Authorised Signatory: Patrick Bauer

Place/date:

Südlohn, 23/10/2023:

Signature:



Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/WE, załącznik II A

Niniejszym deklarujemy, że koncepcja i konstrukcja oraz wprowadzona przez nas do obrotu wersja niżej podanego wymiennego osprzętu jest zgodna z podstawowymi wymaganiami odnośnie bezpieczeństwa i zdrowia dyrektywy WE 2006/42/WE.

Producent/pełnomocnik w UE

Nazwa: Bauer GmbH
Ulica: Eichendorffstraße 62
Miejscowość: D-46354 Südlohn
Telefon: +49 2862 709-0

Identyfikacja wymiennego osprzętu (wywrotnica do pojemników na odpady)

Typ/model: Wywrotnica do pojemników na odpady, typ MK / MK-H
Numer producenta: patrz zamówienie
Funkcja: Wymienny osprzęt do podnoszenia, transportowania i stopniowego opróżniania pojemników na odpady o pojemności 80/120 lub 240 l (zgodnie z normą DIN EN 840-1) z urządzeniem do transportu poziomego (podnośnikiem widłowym).
Rok produkcji: 2023 i następne

Inne zastosowane dyrektywy/regulacje:

- brak

Zastosowane normy zharmonizowane:

- EN ISO 12100:2011 Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania -
- DIN EN 614-1:2009 Bezpieczeństwo maszyn - Ergonomiczne zasady projektowania -
- DIN EN 1005-1:2009 Bezpieczeństwo maszyn - Możliwości fizyczne człowieka -

Ponadto deklarujemy, że dla tego wymiennego osprzętu sporządzono specjalną dokumentację techniczną według załącznika VII, część A i zobowiązujemy się do jej przekazania na żądanie władz administracyjnych nadzorujących rynek.

W przypadku dokonania niezgodnionej z nami modyfikacji tego wymiennego osprzętu niniejsza deklaracja traci swą ważność.

Informacje o osobie podpisującej:

Osoba uprawniona do podpisu: Patrick Bauer

Miejscowość/data:

Südlohn, 23.10.2023:

Podpis:
